



© J. S. Paluch Co., Inc.

# **St. Bernard's Catholic Church**

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

**JULY 10, 2022**

**15TH SUNDAY  
IN ORDINARY TIME**



© J. S. Paluch Co., Inc.

### Web Sites:

[www.stbernard-parish.com](http://www.stbernard-parish.com)  
[www.facebook.com/stbla](https://www.facebook.com/stbla)  
[www.twitter.com/stbernardla](https://www.twitter.com/stbernardla)

### PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,  
*Pastor*

### PARISH MANAGER

Mario López

### CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,  
Los Angeles, CA 90065

### TEMPORARY OFFICE HOURS

#### HORARIO TEMPORAL DE LA OFICINA

Monday — Friday  
Lunes — Viernes  
11:00AM — 5:00PM

### ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road  
(323) 256-4989  
[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

### PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

### OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33  
(323) 256-6242

### DIRECTOR:

Victor Mojica

### SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829  
Rocio Gonzalez (323)256-6242



### MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

**Daily Mass/Misa Diario en Ingles: 9:00am**  
**Monday, Tuesday, Thursday & Friday:**  
**Lunes, Martes, Jueves, y Viernes**

**Vigil Mass:** Saturday, 5:00pm in English  
**Sunday in English:**

8:00am & 9:30am  
**Domingo en Español:**  
 11:00am y 12:30pm

**MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS**  
**Wednesday, 7:00pm (English)**

### HORA SANTA

Adoración al Santísimo  
**Jueves, 6:00pm (Español)**

### ROSARY/ROSARIO

**Wednesday, 6:30pm (English)**  
**Martes, 6:00pm (Español)**

### GRUPO DE ORACIÓN

**Viernes, 7:00pm (Español)**

### DIVINE MERCY MASS

#### MISA DIVINA MISERICORDIA

Every Second Tuesday of the month at  
 7:00pm & every Second Sunday of the  
 month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo  
 del mes. (Inglés)

### CONFESSIONS/CONFESIONES

**Wednesday/Miércoles 6:00—7:00pm**

By Appointment /Por Cita  
 Call/Llame: 323-255-6142

### BAPTISMS/BAUTISMOS-DURING WEEKEND MASSES/DURANTE MISAS FIN DE SEMANA

**Saturdays & Sundays**

Call Church Office for Information.

**Sábados y Domingos**

Llamar a la Oficina para Información.

### WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS

Please call the Church Office six months  
 in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

## Christ Jesus . . . is the head of the body, the Church — Colossians 1:15,18



**15<sup>th</sup> Sunday Ordinary Time** ~ “Hawthorne – City of Friendly Neighbors!” That is the inscription on signs all over the city of Hawthorne. How beautiful and how dangerous to say this. If the city is going to bear the title, isn't everyone in that city responsible for living it? “Do they **walk the talk**?” There is no attempt here to denigrate the fair city of Hawthorne, but rather to state how dangerous it is to claim a title. The danger is that the words could remain merely words without real meaning. But isn't that so also when we claim the name ‘*Christian*’? We say, by that title, that we are followers of Christ. That means that His words and actions, His teachings and example are meant to become our own. Just how difficult that can be is revealed in the Gospel narrative today. A Scribe, a good and outstanding Religious Leader and practitioner of the law, ‘**claimed**’ to be a true follower of the law. In trying to claim what he had to do in order to gain everlasting life, he answered Jesus’ question about the law and stated the ‘**Shema**’ or ‘**Hear, O Israel**’. Loving God and loving neighbor as yourself – this is/was and always will be for the Jews the call of how to live everyday – always! This is/was recited frequently throughout the day as THE way to show that God is at the center of one’s life. Loving neighbor is/was inextricably united and flows in and out of our love of God. John’s 1<sup>st</sup> letter (1 John 4:20b) said it even more bluntly and straightforward: “for whoever does not love a brother whom he has seen, cannot love God whom he has not seen.” The only ‘wiggle space’ or ‘loop hole’ which might help one escape this call would have to be ‘justified’ by the law itself. So when the scribe asked Jesus “who is my neighbor” – it is evident that he was looking for that space where perhaps one could wiggle away from ‘walking the talk’. As usual, Jesus took the challenge head on. He told a story of a ‘neighbor’ robbed and beaten, lying on the road to die. A Priest and Levite walk by and because of ritual purity laws, they justified their actions to pass the man by without responding to his needs – without showing compassion. The one who proves himself to be neighbor, angel, savior, friend, doctor, and man of compassion is the one who placed neighbor ABOVE the law – a Samaritan - he acted with Love! He took care of ALL of the needs of a stranger at his own expense and went far above and beyond the call of duty. The Gospel today asks us: *Who is my neighbor? What is compassion? How does one love? What is the Kingdom really about? How does one follow Christ and claim the name ‘Christian’?* The question we have to ask ourselves is: “Do we **walk the talk**?”

Father Perry Leiker, Pastor

**Quote of the Week:** “Lost time is never found again”. — Benjamin Franklin

## Cristo es también la cabeza del cuerpo, que es la Iglesia — Colosenses 1:15,18



**15 Domingo del Tiempo Ordinario ~ 15<sup>o</sup> Domingo Del Tiempo Ordinario** — “Hawthorne — Ciudad de Buenos Vecinos!” Esa es la inscripción en los carteles por toda la ciudad de Hawthorne. Que hermoso y qué peligroso decir esto. Si la ciudad se otorga ese título, no son todos responsables de vivirlo? “¿**Practican lo que predicamos**?” No existe intención de denigrar a la bella ciudad de Hawthorne; sino más bien recalcar el peligro que significa reclamar tal título. El peligro radica en que las palabras podrían quedar simplemente

en palabras sin un significado real. Pero acaso no es igual de cierto cuando nos otorgamos el nombre de ‘*Cristianos*’? Con tal título decimos que somos seguidores de Cristo. Eso significa que sus palabras y acciones, sus enseñanzas y su ejemplo deben convertirse en propios. Lo difícil que esto puede ser se revela en el Evangelio de hoy. Un escriba, Líder y Doctor de la Ley Religiosa bueno y sobresaliente, ‘**afirmó**’ ser un verdadero seguidor de la ley. Al preguntar lo que tenía que hacer para conseguir la vida eterna, él mismo respondió la pregunta de Jesús y declaró el ‘**Shema**’ o ‘**Escucha, pues Israel**’. Amar a Dios y amar al prójimo como a ti mismo — esto es, fue, y siempre será para los Judios el llamado sobre como vivir todos los días; es decir siempre! Esto es, y era recitado frecuentemente durante el día como EL camino para mostrar que Dios está en el centro de nuestras vidas. Amar al prójimo está, y estaba íntimamente unido y fluye dentro y fuera de nuestro amor a Dios. Incluso la 1<sup>a</sup> carta de Juan (1 Juan 4:20b) lo dice más contundente y directamente: “Porque el que no ama a su hermano a quien ve, no puede amar a Dios a quien no ha visto”. La única ‘salida’ y que podría ayudarnos a evadir este llamado tendría que ser ‘justificado’ por la propia ley. Así que cuando el escriba le preguntó a Jesús “¿Y quién es mi prójimo?” es evidente que buscaba el espacio para evadir el tener que ‘*practicar lo que se predica*’. Como de costumbre, Jesús tomó el reto de frente. Contó la historia de un ‘prójimo’ que fue robado, golpeado, y abandonado en el camino para que muriera. Un sacerdote y un levita bajaban por el camino y debido a los rituales de las leyes de pureza, justificaron sus acciones para pasar de largo dejando al hombre abandonado a su suerte — sin mostrar compasión. El que demuestra ser prójimo, ángel, salvador, amigo, médico y hombre de compasión es el que antepone al prójimo por ENCIMA de la ley — un Samaritano — actuó con Amor! Se encargó de TODAS las necesidades de un extranjero a costa propia y actuó muy por encima y más allá del llamado del deber. El Evangelio de hoy nos pregunta: ¿Quién es mi prójimo? ¿Qué significa la compasión? ¿Cómo ama uno? ¿Que significa el Reino? ¿Cómo se puede seguir a Cristo y reclamar el título de ‘Cristiano’? La pregunta que debemos hacernos es: “¿**Practicamos lo que predicamos**?”

Padre Perry Leiker, Párroco



**Cita de la Semana:**

“El tiempo perdido nunca se vuelve a encontrar”. — Benjamin Franklin

**READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO**

**First Reading** — Abraham shows hospitality to three visitors (Genesis 18:1-10a). **Psalm** — *He who does justice will live in the presence of the Lord (Psalm 15).* **Second Reading** — The mystery hidden from generations past has been manifested; it is Christ in you, the hope for glory (Colossians 1:24-28). †**Gospel** — Jesus converses with Martha and Mary about service and contemplation (Luke 10:38-42). — **Primera lectura** — Abraham muestra hospitalidad a los mensajeros del Señor (Génesis 18:1-10a). **Salmo** — *¿Quién será grato a tus ojos, Señor? (Salmo 15 [14]).* **Segunda lectura** — Pablo habla de la responsabilidad que se le ha encomendado de completar la Palabra de Dios (Colosenses 1:24-28). †**Evangelio** — Marta, te preocupas de muchas cosas. María ha escogido la mejor parte (Lucas 10:38-42). — **Liturgical Color/Color Litúrgico: Green/Verde**

Visit our **FACEBOOK** page. Stay connected with the Word of God in the daily reflection from the Scriptures of the Day. <https://www.facebook.com/stbla> Also check out usccb.org – the Bishop's of the U.S. webpage with the readings for the Mass every day of the year. Also check out our Archdiocesan website at: <https://lacatholics.org>

	7/11: 9:00am — In Thanksgiving to the Divine Trinity	
	7/12: 9:00am — †Armida Johnson	
	7:00pm — Divine Mercy Mass	
	7/13: 7:00pm — †Eugenia P. Baldonado	
	& Renan & Odesa Baluyut — <b>Birthday</b>	
	7/14: 9:00am — †Virginia Aguilar, †Zaida Coronel, †Nestor Gazmen	
	& †Antonio Buitrago	
	7/15: 9:00am — Oscar Dhingra	
	7/16: 5:00pm — †Guillermo Gonzalez & †Antonio Serafin	
	7/17: 8:00am — †Ricardo Morales	
& Conchita Batugan — <b>Birthday</b>		
9:30am — †Danny Lee Hawkins		
11:00am — Juan Antonio Carreon — <b>Agradecimiento</b>		
12:30pm — †Antonio Buitrago		
y Mercedes y †Dagoberto Ramos		

**SUNDAY COLLECTION/COLECTA DOMINICAL**

**THANKS FOR YOUR GENEROSITY!**  
**GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!**

7/3/22: Envelope/Sobres: \$1,527  
Plate/Efectivo: \$1,206  
TOTAL: \$2,733

**NATIONAL NEEDS COMBINED COLLECTION  
NEXT WEEKEND**

The National Needs Combined Collection will be taken up **next weekend**. Your generosity makes possible to continue strengthening Catholic Faith, Values, and Education through the Catholic Communication Campaign's television, radio and print messages. It supports some of the poorest dioceses in the country that depend on annual collections. Through vital evangelization programs, the Black and Indian Home Mission provides aid to some of the neediest African American and Native American Communities. Please use the special envelopes.

**COLECTA COMBINADA PARA LA NECESIDAD NACIONAL  
PRÓXIMA SEMANA**

El próximo fin de semana se llevará a cabo la Colecta Combinada para la Necesidad Nacional. Estos fondos son asignados por los Obispos de los Estados Unidos para canalizar ayuda económica a las diócesis en la áreas más pobres de nuestro país que dependen de colectas anuales. Las comunidades Afro-Americanas e Indígenas Americanas reciben dicha ayuda por medio de mensajes de televisión, radio, y prensa de la Campaña de Comunicación Católica. Favor de usar los sobres especiales para esta colecta.



...with a little dash of humor: "The most wasted of all days is one without humor."

... con una pizca de humor: "El más desperdiciado de todos los días es un día sin humor". — e.e. cummings



**ST BERNARD SCHOOL**  
**ESCUELA SAN BERNARDO**  
**REGISTRATION/MATRÍCULAS**  
**2022-2023**

St. Bernard Catholic School is a **Parish School** for any and all members of our parish who wish to have a Catholic Education. It excels in its excellent curricula, advanced technology, and Catholic Formation. We offer Transitional K (4 years by September 1st), Kindergarten, (5 years by September 1st) through 8th Grade. Our School also offers a **Dual Language Program**. Please consider enrolling your children in our parish school and make a Catholic Education a reality for your child and a **Quality Catholic Education For Life!** Financial assistance may be available for those who qualify.

**La Escuela San Bernardo** es una **Escuela Parroquial** para todos. Ofrecemos **Kinder de Transición**, (4 años para el 1 de Septiembre), **Kinder**, (5 años para el 1 de Septiembre) hasta el Octavo Grado. Nuestra escuela, se destaca en excelente plan de estudio, tecnología avanzada, y Formación Católica además de un **Programa Bilingüe**. Ofrezca a sus hijos e hijas la oportunidad de una **Educación Católica de Calidad de por vida!** Existe ayuda financiera para aquellos que califican.

For information please call/Para información llamar: **(323)256-4989** or visit/o visite:

[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

**RELIGIOUS EDUCATION**

**OPEN ENROLLMENT FOR:**

**FIRST COMMUNION & CONFIRMATION**



**EDUCACIÓN RELIGIOSA**

**INSCRIPCIÓN ABIERTA  
PARA:**

**PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN**

For information please call:  
Para información favor de llamar al:  
**(323) 255-6142 — Ext. 107**





**The Divine Mercy Healing Mass, and Veneration of St. Faustina will be here TODAY, July 10, at 3:00P.M. The Divine Mercy Mass and Novena will be here Tuesday, July 12, at 7:00p.m.**

### **MISA DE SANACIÓN**

**Viernes, 15 de Julio, 7:30p.m.  
Padre Visitante.**



### **VOCATIONS**

**VOCATIONS:** Our website for Office of Vocations can be found at <http://www.LAVocations.org> For those interested in vocations to the priesthood and religious life, there is information on discernment resources, links to religious communities, frequently asked questions, testimonials, links to vocational videos, various prayers and much more. Visit today!

**VOCACIONES:** Nuestro sitio web para la Oficina de Vocaciones se puede encontrar en <http://www.LAVocations.org> Para aquellos interesados en las vocaciones al Sacerdocio y la Vida Religiosa, hay información sobre recursos de discernimiento, enlaces a comunidades religiosas, preguntas frecuentes, testimonios, enlaces a videos vocacionales, oraciones varias y mucho más. Visita hoy!

### **RACHEL'S VINEYARD RETREAT — HEALING AFTER ABORTION**

**Rachel's Vineyard** — This Retreat is for men and women struggling with the emotional and spiritual pain of abortion. The retreat is designed to help participants work through repressed grief and anger in a safe, nonjudgmental setting and come to acceptance, healing, and hope for the future. Developed in the Roman Catholic Tradition. It utilizes spiritual exercises and rituals to help grieve the loss of unborn children and to accept God's forgiveness.

### **RETIRO VIÑEDO DE RAQUEL — SANACIÓN DESPUÉS DEL ABORTO**

**Está experimentando dolor emocional y espiritual por motivo del aborto?** Este retiro está diseñado en la tradición Católica Romana, podrán expresar, liberar y reconciliar sus dolorosas emociones después del aborto y empezar el proceso de restauración, renovación y sanación. El retiro está diseñado para ayudar a los participantes a superar el dolor y la ira reprimidos en un entorno seguro, sin prejuicios y llegar a la aceptación y esperanza para el futuro y para aceptar el perdón de Dios.

### **Next English Retreat/Próximo Retiro en Inglés:**

**Friday, Sept. 23—Sunday, Sept. 25, 2022**

### **Next Spanish Retreat/Próximo Retiro en Español:**

**Viernes, del 7 al Domingo, 9 de Octubre, 2022**

**All inquiries and registrations are confidential.**

**Toda información se mantiene estrictamente confidencial.**

Registration or more information please call:

Registración e información, favor de llamar al:

**(323)577-5693 or: [www.rachelsvineyard.org](http://www.rachelsvineyard.org)**

## CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

07-10-22: **15th Sunday in Ordinary Time/15 Domingo del Tiempo Ordinario**  
07-10-22: Divine Mercy Mass and Chaplet/Misa Divina Misericordia: 3PM  
07-11-22: St. Benedict/San Benedicto  
07-12-22: Divine Mercy Mass and Novena/Misa y Novena Divina Misericordia: 7PM  
07-13-22: St. Henry/San Enrique  
07-14-22: St./Santa Kateri Tekakwitha  
07-15-22: **Spanish Healing Mass/Misa de Sanación — 7PM**  
07-15-22: Our Lady of Mount Carmel/Nuestra Señora del Carmen  
07-17-22: **16th Sunday in Ordinary Time/16 Domingo del Tiempo Ordinario**  
07-17-22: National Needs Combined Collection  
Colecta Combinada para la Necesidad Nacional

## IT'S TIME FOR DODGER BASEBALL!!!

*Dodgers Tickets are being raffled — \$20*

*Rifa de boletos para juegos de los Dodgers — \$20*

Win two tickets to one of **two games** left!  
Gane dos boletos para uno de **dos juegos!**

**8/5 — Fireworks (Fuegos Artificiales)**

**DRAWING FOR AUGUST 5TH GAME WILL BE JULY 24TH!**

**Get your opportunity TODAY!!**

**9/5 — Dodgers vs Giants**

Tickets on sale after Mass on the weekends  
& Mon—Friday at the Church Office

**Boletos a la venta después de las Misas Dominicales y en  
la Oficina de la Iglesia de Lunes a Viernes**

**Proceeds will benefit the St. Bernard Centennial Project!  
Ganancias a beneficio del Proyecto de nuestro Centenario!**

## DID YOU KNOW? — Check your smoke alarms.

The National Fire Protection Association (NFPA) recommends that smoke alarms be installed on every level of the home, inside every bedroom, and outside every sleeping area. Keep alarms away from drafts caused by fans or air ducts, as this could blow smoke away from the sensor. The NFPA also recommends that you test your alarms at least once a month, and replace the batteries every six months, or as soon as a low battery chirp is heard.

## SABIA USTED? — Revise sus detectores de humo.

La Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés) recomienda que se instalen detectores de humo en todos los niveles de la casa, dentro de cada dormitorio y fuera de cada área para dormir.

Mantenga las alarmas alejadas de corrientes de aire provocadas por ventiladores o conductos de aire, ya que esto podría alejar el humo del sensor. La NFPA también recomienda que pruebe sus alarmas al menos una vez al mes y reemplace las baterías cada seis meses, o tan pronto como escuche un sonido de batería baja.

**For more information about smoke alarm safety, visit/Para obtener más información sobre la seguridad de las alarmas de humo, visite: [nfpa.org](http://nfpa.org).**



## LOOKING FOR A RECEPTION HALL?/BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS?

### ST. BERNARD HALL / SALÓN PARROQUIAL

- *Weddings/Bodas — Quinceañeras*
- *Reuniones Sociales/Club Meetings — Showers*
- *Graduaciones/Graduations — Baptisms/Bautizos*
- *Cualquier Evento Social/Any Social Event*

**For information please call/Para Información llame a  
Vanessa: (310)908-0358**

## MENDOZA INCOME TAX

Tax Consultant,

Notary Public

829 Cypress Ave., L.A.

(323) 276-1061

[www.mendozaincometax.com](http://www.mendozaincometax.com)

Hablamos Español



BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE

Family Parishioners Since 1974 - Glassall Park

3211 Verdugo Rd. @ Ave 32

The Ultimate Service Machine

323-257-5773

on Yelp Since 2004

WWW.THEMSHOP.COM

**DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law**

- Bankruptcy/Bancarrota
- Family Law/Casos de Familia
- Personal Injury/Accidentes

Free Consultation (323) 630-3826

## General Dentistry

Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!

**ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS**

1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91206

(818) 246-0985

Monday, Wednesday & Friday 9-5

Saturday 9-5

**\$20** Special  
office consultation  
with full x-rays

**\$200**  
Bleaching  
Special

ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.



# 930AM

## America's Catholic Talk Radio Network

## ONE PARISH

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

[MY.ONEPARISH.COM](http://MY.ONEPARISH.COM)

Download Our Free App or Visit

[MY.ONEPARISH.COM](http://MY.ONEPARISH.COM)

## catholicmatch<sup>®</sup> California



[CatholicMatch.com/myCA](http://CatholicMatch.com/myCA)

## MARINACCIO LAW

Anthony Marinaccio, Local Parishioner

Real Estate, Wills & Trusts,

Landlord-Tenant,

Probate & Trust Administration,

Business Transactions & Litigation

FREE 1 Hr. Consultation

100 N. BRAND BLVD., STE. #302

GLENDALE 91203

[WWW.MARINACCIO.LAW.COM](http://WWW.MARINACCIO.LAW.COM) • 818-839-5220

DR. NICK A. AGPALO  
DR. NANET C. AVENIDO

General Dentistry

EAGLE ROCK DENTAL CARE

4210 EAGLE ROCK BLVD.

LOS ANGELES, CA 90065

Beside 7-Eleven

TEL (323) 550-8341

FAX (323) 550-8345

Open Monday thru Saturday

Closed Sundays

Se Habla Español - We speak Tagalog

## Protecting Seniors Nationally

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider  
Remembering  
Your Parish in  
Your Will.

For further information,  
please call the Parish Office.

[FINDaPARISH.com](http://FINDaPARISH.com)

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



## CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church  
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in  
Los Angeles, Meridian, and  
Santa Barbara counties

[CatholicCM.org](http://CatholicCM.org)